

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК: МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ

Мирвохидова Фарзона

Студентка 4 курса

Национального Университета Узбекистана
кафедры Зарубежной филологии.

Аннотация: представлены методические материалы, позволяющие организовать обучение по дополнительной образовательной программе обучения французскому языку с 1-го курса в рамках внеурочной деятельности. Охарактеризовано содержание, формы организации обучения и формы контроля и подведения итогов освоения программы. Большое внимание уделено характеристике результатов освоения программы, принципов и условий ее реализации.

Ключевые слова: методика преподавания французского языка, иностранный язык, дополнительная программа, единство личностных, метапредметных результатов.

Annotation: methodological materials are presented that allow organizing training in an additional educational program for teaching French from the 1st year as part of extracurricular activities. The content, forms of organization of training and forms of monitoring and summing up the results of mastering the program are characterized. Much attention is paid to characterizing the results of mastering the program, principles and conditions for its implementation.

Keywords: methods of teaching French, foreign language, additional program, unity of personal, meta-subject results.

Annotatsiya: 1-kursdan boshlab frantsuz tilini o'qitish bo'yicha qo'shimcha ta'lim dasturi bo'yicha darsdan tashqari mashg'ulotlar doirasida o'qitishni tashkil etish imkonini beradigan uslubiy materiallar taqdim etilgan. O'qitish mazmuni, tashkil etish shakllari va dasturni o'zlashtirish natijalarini monitoring qilish va umumlashtirish shakllari tavsiflanadi. Dasturni o'zlashtirish natijalari, uni amalga oshirish tamoyillari va shartlarini tavsiflashga katta e'tibor beriladi.

Kalit so'zlar: frantsuz tilini o'qitish metodikasi, chet tili, qo'shimcha dastur, shaxsiy, meta-mavzu natijalari birligi.

Обучение аудированию на иностранном языке представляет значительные трудности для учащихся всех возрастов и всех уровней обучения. К объективным трудностям, не зависящим от слушателя, относятся, как правило, условия предъявления аудиотекста: наличие посторонних шумов, недостаточная громкость, искажение голоса при использовании звукозаписывающей техники и т.д.

Субъективные трудности имеют прямое отношение к слушателю и связаны с недостаточным уровнем сформированности механизмов внутреннего проговаривания, вероятностного прогнозирования. Эти механизмы, а также достаточный уровень развития долговременной и кратковременной (оперативной) памяти являются неперенным условием для понимания на слух любого текста, будь то родной или иностранный язык. Также, помимо универсальных трудностей, т. Е. в данном контексте, свойственных

аудированию на любом иностранном языке, таких как наличие большого количества незнакомой лексики, имен собственных, лингвострановедческой, фоновой информации и региональных особенностей произношения говорящих, преподаватели и обучающиеся сталкиваются с трудностями, присущими аудированию именно на французском языке как иностранном. В силу особенностей фонетической системы французского языка (ударение в ритмической группе, голосовое связывание, сцепление согласных с последующими гласными, выпадение беглого [ə], отличные от других языков закономерности редукции фонем) распознавание границ слов в потоке звучащей речи вызывает значительные затруднения для слушающих.

С лингвометодической точки зрения необходимость совместить требования узбекских стандартов в области образования и положений Болонской декларации о высшем образовании также может представлять затруднения. Несмотря на стремление к унификации подходов к оценке уровня сформированности языковых навыков, некоторые расхождения сохранились до сих пор. В частности, одно из традиционных заданий по аудированию на международном экзамене по французскому языку DELF уровня B2 и выше заключается в том, чтобы письменно пояснить, что означает указанное слово или выражение именно в том контексте, в котором оно употреблено в предлагаемом аудио документе.

Предлагаемая автором последовательность работы с аудиозаписями представляется методически обоснованной. Для всех заданий разработан единый алгоритм, включающий в себя подготовительный этап, два прослушивания с выполнением заданий и заключительный этап, предполагающий развитие речевых навыков и умений, т.к. студентам предлагается устно или письменно передать основное содержание документа, сформулировать и выразить свое мнение и т.д. Такой подход заслуживает одобрения, т.к. на продвинутых уровнях владения языком предполагается постепенный переход к комплексной диагностике сформированности навыков и умений. Отметим, что задания международного экзамена по французскому языку на высший уровень DALF C2 предполагают именно такой вид диагностики: экзаменуемым предлагается выполнить 2 комплексных задания: письменную работу с опорой на аудиотекст (аудирование и письмо) и устное высказывание и беседу с экзаменатором с опорой на письменный текст (чтение и говорение).

Собственно занятия аудированием предваряют методические рекомендации, адресованные студентам. Автор считает удачным предложенный формат методических рекомендаций, где студентам дается научное обоснование процесса формирования навыков и умений. «Обучение аудированию аутентичных радиопередач информационных жанров студентов осуществляется в рамках дидактических принципов сознательности, активности, наглядности, доступности и посильности. Среди методических принципов выделяются коммуникативность, устное опережение и учет уровня владения иностранным языком».

На первом этапе, предшествующем, собственно, аудированию, автор предлагает обучающимся серию упражнений, направленных на снятие лексико-грамматических трудностей: поиск определений к незнакомым словам, эвристические упражнения на обусловленную контекстом семантизацию незнакомых языковых единиц, формулирование гипотез о содержании аудиотекста и т.д. Во время первого прослушивания учащиеся восстанавливают то, что во французской лингводидактике получило название «le «cadre énonciatif» (ситуация повествования): определяется место, Записи передачи, социальная,

гендерная, И профессиональная принадлежность говорящих и т.д. При повторном прослушивании учащиеся выполняют задания на детальное понимание аудиотекста. И, наконец, завершающий этап предполагает формирование навыков устной или письменной речи: для этого учащиеся передают содержание прослушанного текста, интерпретируют факты, высказывают собственное мнение по проблематике.

Сложная структура французских числительных также является одной из специфических трудностей для аудирования на французском языке, причем эти затруднения зачастую возникают даже у студентов с продвинутым уровнем французского языка, что делает необходимым постоянные тренировки навыка распознавания числительных на слух.

Список литературы:

1. Буркова М.Д., Скопова Л.В. Тестовая методика обучения иностранному языку в вузе // Романские и германские языки: актуальные проблемы лингвистики и методики: материалы Ежегодной одиннадцатой международной студенческой научно-практической конференции. Екатеринбург, 2019.
2. Европейская система уровней владения иностранным языком. {Электронный ресурс} (дата обращения 22.03.2021).
3. Колесова Е.М., Зеленина Л.Е. Упражнения, направленные на обучение студентов неязыкового вуза аудированию иноязычных текстов// Педагогическое образование Образование в России, 2018. No 6.
4. Djafarova, Dildora, Yaxshiboyeva Nodira, and Abdullayeva Zulfiya. "Socio-Cultural Memory and Its Reflection In French Phraseology." *Journal of Positive School Psychology* (2022): 2883-2889.
5. Ilhomovna, D. D., & Ostonovich, B. O. (2024). Interaction of Language Games in the Articulation of "Historical Memory" Within French and Uzbek Phraseology. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 2(1), 348-354.
6. Ilhomovna, D. D., & Ostonovich, B. O. (2024). Interaction of Language Games in the Articulation of "Historical Memory" Within French and Uzbek Phraseology. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 2(1), 348-354.
7. Ilhomovna, Djafarova Dildora. "The emergence of the concept of "historical memory" in linguistics and the history of its socio-cultural formation." *ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal* 12.3 (2022): 169-173.
8. Ilhomovna, Djafarova Dildora, Bobokalonov Odilshoh Ostonovich, and Yaxshiboyeva Nodira Ergashovna. "Contemporary Usage of Archaic Phraseological Units Expressing "Historical Memory" In Uzbek and French Languages." *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769) 2.2 (2024): 371-377.
9. Rahmonova, Gulnoza, and Dildora Djafarova. "Explanation of the term" neologism." in linguistics. In Конференции. 2021.
10. Ilhomovna, Djafarova Dildora. "Fransuz va o 'zbek frazeologiyasida "tarixiy xotira" ni ifodalashda til o 'yinlarini o 'zaro ta'siri (ahamiyati)." *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences* 1.1 (2021): 255-259.

11. Яхшибоева, Нодира. "Таржима жараёнида маданиятлараро мулоқотнинг социолингвистик хусусиятлари." Академические исследования в современной науке 2.17 (2023): 165-169.
12. Яхшибоева, Нодира. "ТУРИСТИЧЕСКИЙ ДИСКУРС КАК ОДИН ИЗ ОСОБЫХ ВИДОВ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОГО ДИСКУРСА." International Bulletin of Applied Science and Technology 3.6 (2023): 879-884.
13. Karimov Jamshidbek Shavkat ugli. LE discours patronal et discours patronal et discours de propagande. <https://researchedu.org/index.php/openscholar/article/view/3919>